

GENSCHEN WOORDE EN UITDRUKKINGEN

Deel VIII

**kaak, kaak,
nen twiederker!**

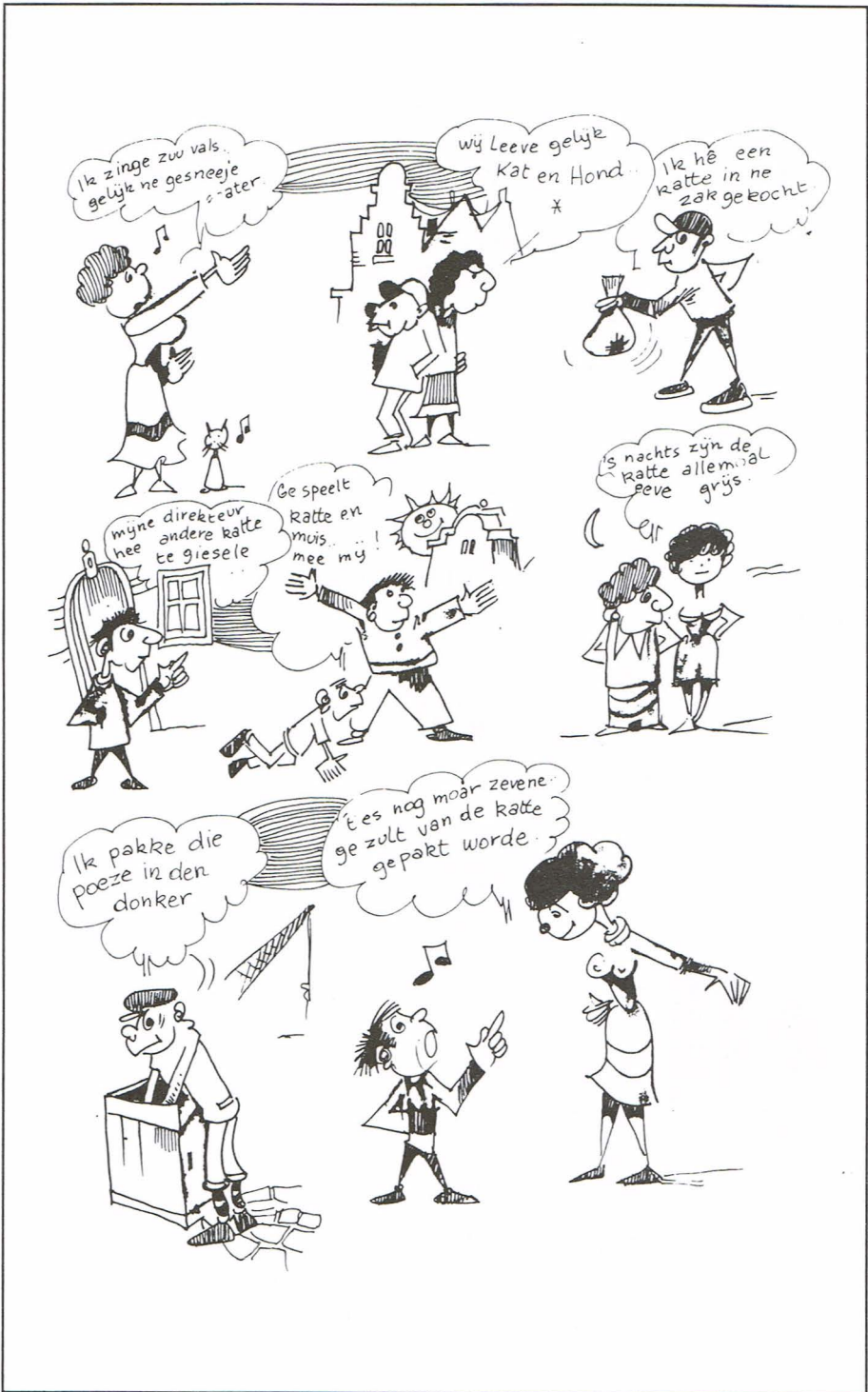


Ik zinge zuu vals gelijk ne gesneeje koater

Syn.: "Vals zinge; ze zing zuu vals of een katte (ne koater)": de toon niet kunnen houden; vals zingen.

Wij leven gelijk kat en hond

Syn.: "Wij doen de katte in d'arloze danse; ze komen overien gelijk katten en muizen": steeds echtelijke ruzie hebben. Wordt ook toegepast op geliefden. Zeer onenig leven. Ook: "*De liefde der katten begint mee vechten*" (Kluchtige Gentenaar, 61, 1713) of "*De kat zit mee haer gat naer 't vier, Ick vrees tempeest en onplaisier.*" (Hemelmaanden, januari 1730).



Ik hê een katte in ne zak gekocht

Syn.: "k Hê 't zitte gelijk Dok's katte": teleurgesteld zijn doordat men lelijk bedrogen is. Iets kopen dat men niet eerst gezien heeft.

Mijnen directeur hee andere katten te gieselen

Mijn directeur trekt zich van de hele zaak weinig aan, hij heeft wel andere problemen om handen.

Ge speelt kat en muis mee mij

"Kat en muis" is een loopspel voor kinderen. In "Spelen mijner jeugd" beschrijft Lodewijk Lievevrouw het spel als "Katje achter 't muizeke".

"De spelers staan in een kring; twee zijn aangeduid om te lopen. De ene is kat, de andere muis.

Zij lopen door de spelers heen, die een weinig van elkander geplaatst zijn; de muis kruipt er door, gevolgd door de kat. Wanneer de muis aangeslagen is, worden kat en muis door andere spelers vervangen. Onder het spel zingen zij: 't Katje kan de muis niet krijgen." (p. 80, 1952).

's Nachts zijn de katte allemoal eeve grijs

Bij avond of bij nacht zijn alle katjes grauw. In de duisternis kan men over de schoonheid van meisjes of vrouwen niet oordelen.

Ik pakke die poeze in den donker

Zie tekst bij plaat 37: "Diene Charel zoe de katte in den donker pakke".

't es nog moar zevene, ge zult van de katte gepakt worde

Syn.: "Veugelkes die zuu vroeg zijnge worde van de katte gepakt": Je bent er nog te jong, te klein voor, het is er nog te vroeg voor.
